

[Text]

Ms. Martin: The purpose of the review clause is not predicated on whether it is five members or seven members, or whether we have enough. This clause is built in to ensure there is a review to make sure the intent of the bill is being lived up to.

We feel that the selection of a five-person board will allow the board to operate properly. If there is an extensive work load, as we have indicated in the bill, they have the opportunity to hire expertise.

The clause respecting a review is one that will also ensure in the minds of the Canadian public that the board is working properly.

Senator Stollery: I am a little unclear about the hiring of expertise. It is the Directors of Investigations who are clearly going to be conducting the investigations to avoid some of the problems that have arisen over the past couple of years. Is that for the Directors of Investigations or for the board?

Ms. Martin: It is for the board, if extra help is required.

Senator Stollery: In answer to Senator Stewart, you seemed to give the impression that the expertise on the board is a general kind of expertise. In other words, I suppose you are trying to distinguish between the actual Directors of Investigations, who obviously have to have a great deal of technical expertise, and the members of the board.

Would you pursue that distinction a little?

Ms. Martin: Again, we are sort of prejudging what might happen, but the purpose of having the clause in the bill is to give the board the authority to seek additional expertise if it feels there is a technical requirement that it does not have within the Directors of Investigations, because it is something new and something not encountered before. The purpose of putting that into the bill is so that they have the authority to request the additional technical expertise, should they require it.

Senator Stollery: I was drawn to the section on definitions and on reading the definition, I thought it was pretty obscure. I am just curious as to what the drafters mean when they say that:

'aircraft' means any machine capable of deriving support in the atmosphere from reactions of the air, other than a machine designed to derive support in the atmosphere from reactions against the earth's surface of air expelled from the machine, and includes a rocket;

Is that not what a rocket is?

Ms. Martin: That definition was taken directly from the Aeronautics Act and placed in the bill.

Senator Stollery: It seems to me to be a very strange definition.

[Traduction]

Mme Martin: L'article portant sur l'examen complet de l'application de la loi n'a rien à voir avec le fait que le Bureau comporte cinq ou sept membres. L'examen qui y est prévu vise à s'assurer que la loi produit bien l'effet recherché.

Nous pensons qu'un Bureau de cinq personnes pourra fonctionner convenablement. Si leur charge de travail est trop lourde, les membres pourront embaucher des experts.

L'article relatif à l'examen de la loi rassurera la population canadienne sur le bon fonctionnement du Bureau.

Le sénateur Stollery: Je ne comprends pas très bien la question de l'embauche d'experts. Ce sont les directeurs des enquêtes qui mèneront réellement les enquêtes, et cela afin de prévenir certains des problèmes qui se sont déjà posés il y a quelques années. Les experts seront-ils embauchés pour aider le Bureau ou les directeurs des enquêtes?

Mme Martin: Pour les membres du Bureau, s'ils ont besoin d'aide additionnelle.

Le sénateur Stollery: Dans la réponse que vous avez donnée au sénateur Stewart, vous donniez l'impression que l'expérience requise des membres du Bureau est plutôt générale. En d'autres mots, je suppose que vous faites une distinction entre les personnes qui mèneront les enquêtes, lesquelles devront posséder de grandes compétences techniques, et les membres du Bureau.

Auriez-vous l'obligeance de vous attarder un peu plus sur cette distinction?

Mme Martin: Nous faisons encore une fois des suppositions sur ce qui pourrait se produire; cet article a été inclus dans le projet de loi pour autoriser les membres du Bureau à demander de l'aide additionnelle s'ils estiment nécessaire d'obtenir des compétences techniques que ne possèdent pas les directeurs d'enquête. N'oublions pas que ce Bureau est entièrement nouveau et que nous n'avons jamais fonctionné de cette manière auparavant. Cet article ne vise qu'à leur donner l'autorisation de faire appel à des compétences techniques additionnelles si jamais ils en ont besoin.

Le sénateur Stollery: J'ai été amené à lire les définitions et je les ai trouvées quelque peu obscures; je me demande ce que veulent dire les rédacteurs par la définition suivante:

«aéronef» Tout appareil qui peut se soutenir dans l'atmosphère grâce aux réactions de l'air, à l'exclusion d'appareils conçus pour se maintenir dans l'atmosphère par l'effet de la réaction, sur la surface de la terre, de l'air qu'ils expulsent. Sont incluses les fusées.

N'est-ce pas précisément ce qu'est une fusée?

Mme Martin: Cette définition a été tirée directement de la Loi sur l'aéronautique et insérée dans le projet de loi.

Le sénateur Stollery: Elle me semble bien étrange.